

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 31 (1955-1956)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

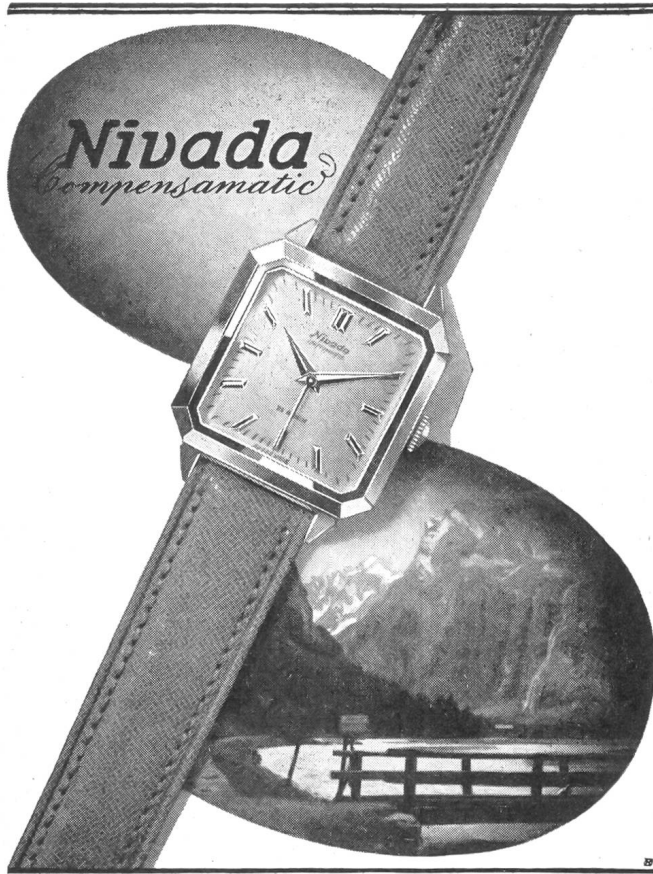
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



ein „zümpftiger“ Athlet



ein „zümpftiger“ Clicheur:

**Pesavento**

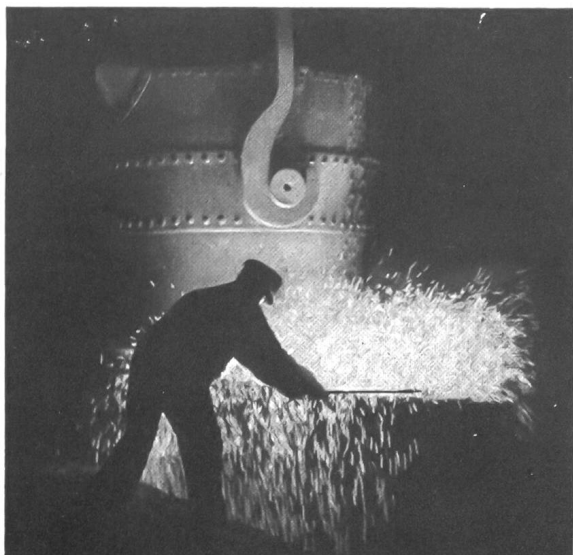
R. Pesavento Söhne, Clichéanstalt, Zürich 2  
Bluntschlistalg 1    Telefon 051 / 23 76 50


 A large, high-contrast black and white photograph showing a close-up of a man's face. He is applying shaving foam with his fingers. The foam is thick and bubbly, covering his cheek and chin. His eyes are looking towards the camera.
 

Mit der schaumkräftigen Zephyr-Crème verläuft die Prozedur des Rasierens angenehm: Zephyr schont die Haut und gibt ein frisches Nachrasur-Gefühl.

**ZEPHYR**

Werner Bischof

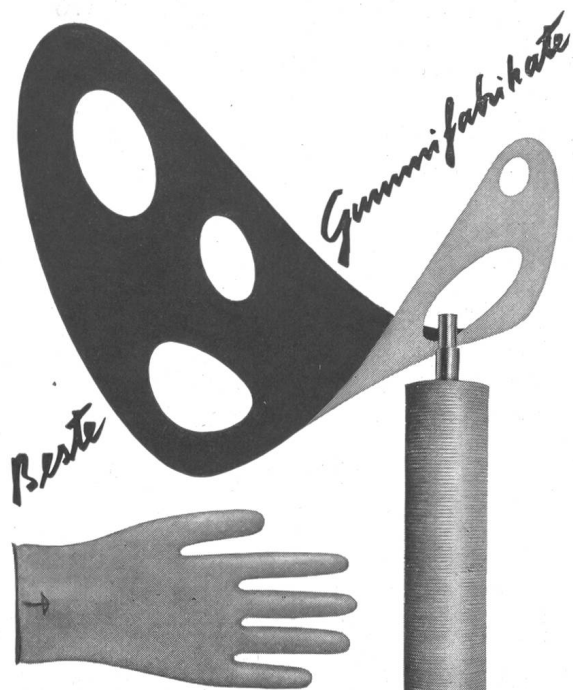


# BOFORS



Schwedischer Qualitätsstahl für jede Verwendung

FR. FRAUCHIGER-NIGST AG. LYSS-BERN



Lonstroff AG

Schweiz. Gummiwarenfabrik  
Aarau

**LONSTROFF**

**INCA**  
Erzeugnisse

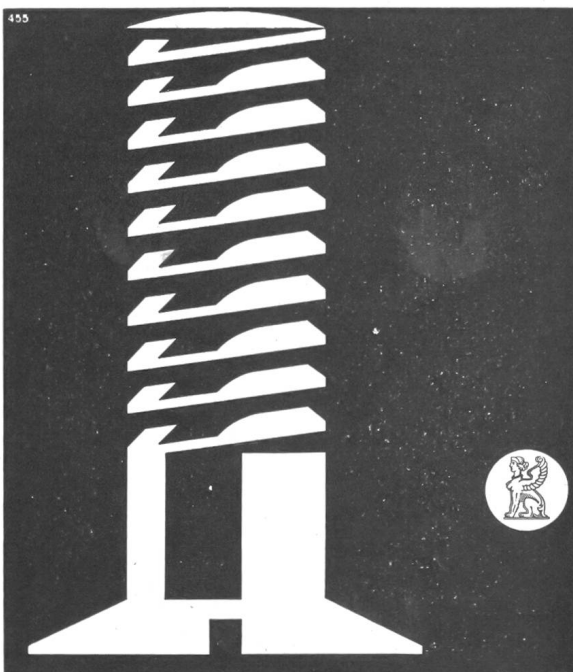


Jedes dieser Gehäuseteile wird in einer Operation mit allen Löchern, Aussparungen usw. hergestellt und benötigt nur eine sehr geringe Nachbearbeitung. Stabil, präzise, dünne Wandungen, scharfe Kanten, saubere Oberflächen sind besondere Merkmale des INCA-Spritzgusses.

**INJECTA AG**

Teufenthal bei Aarau — Telefon 3 82 77

Schweizerisches Spezialwerk für Spritzguß aller Legierungen Serie-Apparatebau



**SPHINX**

Bohrer und Gewindebohrer  
Drehteile jeder Art bis 45 mm  $\phi$   
gedrehte Holzschrauben  
Präzisions-Metallschrauben

Sphinxwerke Müller & Cie AG Solothurn

### Färberei Wädenswil

Chem. Reinigungs-AG., Wädenswil-Zeh. Tel. 95 60 58  
Filialen in Zürich empfiehlt sich für die  
Badenerstr. 60, Tel. 25 20 41 *Pflege Ihrer Uniformen*  
Forchstr. 92, Tel. 32 67 11



*Schaffhauser  
Wolle*



**Henzel** reinigt  
färbt und  
bügelt

Telephone 33 20 55  
Uniformen-, Teppich- und Steppdecken-Reinigung

FILIALEN:  
Rosengasse 7 Tel. 32 41 48  
Hallwylstr. 58 » 23 33 61  
Kreuzplatz 5a » 24 78 32  
Gotthardstr. 67 » 25 73 76  
Zweierstr. 166 » 33 20 82  
Albisstraße 71 » 45 01 58  
Oerlikonerstr. 1 » 26 62 70

**ROBOR STAHLWINDEN**  
2 - 20 Tonnen  
100 Jahre bewährte Qualität

Leicht und stark!  
Für Bau, Industrie, Lastwagen,  
Lokomotiven, Forst- und Land-  
wirtschaft.

**LASTWINDENFABRIK HANS WEISS**  
BÜMPLIZ, Bümplizstr. 8 • Tel. (031) 66 17 14

### Wwe. ALB. WÄLTI

Werkzeugschmiede und mech. Werkstätte

**BERN**

Gerbergasse 19 • Telefon 3 40 85

- Spezialwerkzeuge aller Art
- Steigeisen für Holz- u. Gittermasten
- Spleißerzette
- Kabelrollen mit Kugellager
- Rohrpostbestandteile

### Metall-Schilder

für Maschinen und Apparate

**ALOXYD A.G. Biel**

Tel (032) 2 74 81

Seit 1911

### Herkenrath Metallspritz-Verfahren

**Das Prinzip:** Von einem Metalldraht wird fortwährend ein Tropfen abgeschmolzen, zerstäubt und aufgeschleudert.

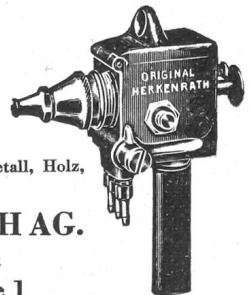
**Die Ausführung** erfolgt mit HERKENRATH-Metallspritz-Apparat HEAG

**Das Resultat:** Metallüberzüge auf Metall, Holz, Stein, Glas usw.

**FRANZ HERKENRATH AG.**

Physikalische Werkstätten  
Zürich 11 / Gujerstraße 1

Telephon: (051) 46 79 78 / Bahnstation: Zürich-Oerlikon  
Tramlinie Nr. 14 (Zürich-Seebach) / Haltestelle: „Eisfeld“



Der Kenner schätzt im Dienst  
und zu Hause:



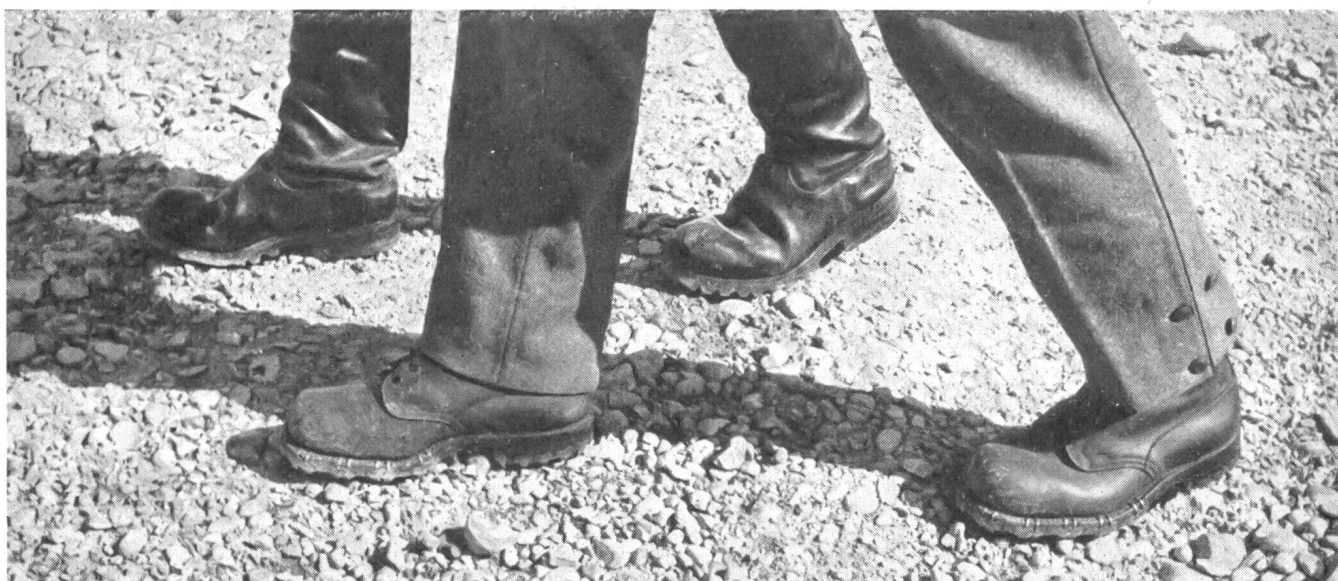
**ROCO Conserven Rorschach**



Der Militär schätzt gute Qualität auch  
beim Briefpapier und wählt G-Papier



GOESSLER BRIEFUMSCHLÄGE ZÜRICH  
SCHREIBPAPIERE



## Man kann es nicht genug sagen: Es kommt auch auf die Socken an!

Beim Styx und allen gut gemeinten Wetterregeln: Man kann nun einmal nicht ungestraft in untauglichen Socken herummarschieren. Es rächt sich: kaputte Füße und gähnende Löcher in den Socken sind das Resultat.

Mit ASPOR-Socken passiert das nicht. ASPOR-Militärsocken aus Wolle und „Helanca“-Garn sind weich und mollig, aber auch solid, haltbar, nicht schmutzempfindlich und nicht filzend. Das ist dann „es Zäni“ für schwerbelastete Soldatenfüße. Drum: von jetzt an immer ASPOR-Socken tragen!

ASPOR S.A., Fabrique de Bonneterie, Porrentruy, Tel. (066) 618 71

Helanca Garn und Wolle



ASPOR

Hochferse

Fabrication Suisse

Marque déposée

ASPOR-Socken auch aus 100% HELANCA-Garn